Bac Général HLP + LLCER (Humanités, littérature et philosophie et Langues, littératures et cultures étrangères et régionales)

CORRIGÉ NON OFFICIEL

Proposition de corrigé rédigée par FormaV avec l'aide d'outils d'intelligence artificielle. Elle peut contenir des erreurs et ne remplace ni le corrigé ni le barème officiels de l'examen.

Les sujets officiels des sessions passées et nos sujets d'entraînement sont classés sur https://bac-hlp-llcer.fr/annales-sujets-et-corriges

Document mis en ligne par FormaV®. Reproduction ou diffusion sans autorisation interdite.

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales – Anglais

Session 2025 • Métropole • Remplacement

Code sujet **25-LLCERANME3** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Expression et construction de soi
2 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 2 — Voyages, territoires, frontières
2 réponses • sujet p. 6–9

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 1

20 points

Expression et construction de soi

Partie 1 : Synthèse du dossier, en anglais

Question Partie 1

Sujet p. 2, 3, 4, 5

> Prenez connaissance de la thématique ci-dessus et du dossier composé des documents A, B et C et répondez en anglais à la consigne suivante (500 mots environ) : « Paying particular attention to the characteristics of the documents, show how they interact to explore the purpose of reading. »

Démarche : Il faut articuler les trois documents en tenant compte de leur forme : le tableau d'Edward Hopper donne à voir une lectrice sans expliquer ce qu'elle lit ; le passage narratif d'Amitav Ghosh associe la lecture à une expérience personnelle à la fois libératrice et déstabilisante ; le discours de John Green défend explicitement le rôle de la littérature dans la compréhension d'autrui. La synthèse montre ainsi que lire permet de dépasser son monde immédiat, mais aussi de se relier aux autres et de se construire.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

What is the purpose of reading? The three documents offer complementary answers. Edward Hopper's painting *Compartment C, Car 293* (1938) depicts a solitary reader; Amitav Ghosh's novel *Gun Island* (2019) reflects on the dreams and restlessness books can create; and, in a 2014 speech, John Green argues that literature enables readers to experience other people's lives. Together, they present reading as both a private journey beyond the self and a means of connecting with others.

Hopper gives the act of reading a quiet, visual form. In the oil painting, a woman sits alone in a train compartment, her head bent over an open book. Her hat partly obscures her face, so the viewer cannot know her identity or what she is thinking. The enclosed space and the contrast between shadow and light focus attention on her absorption. The train suggests physical movement, while the reader remains seated: the book may take her imaginatively beyond her immediate surroundings. Yet the image is ambiguous. Reading seems to offer a private refuge, but the woman's solitude can also suggest separation from the world around her. Since Hopper provides no narrative or explanation, viewers are left to imagine what the book means to her.

Ghosh's first-person narrative makes the transformative power of books explicit, while questioning whether it is wholly beneficial. The narrator recognises his younger self in Palash, a Bengali migrant working in Italy, and recalls his own youthful restlessness. He read voraciously, especially novels about distant places, searching for cheap paperbacks in Calcutta's alleys and relying on libraries and second-hand bookshops because books were scarce and expensive. Reading seemed to offer an escape from the narrowness of his world. But he wonders whether the imagined worlds of novels made real life seem narrow by comparison. They created "dreams and desires" that became instruments of his "uprooting": literature opened horizons but also unsettled him and contributed to his displacement. His final rhetorical questions extend this concern to the countless images circulating on phones and laptops, which may also generate desires and restlessness.

Green's speech offers a more openly affirmative explanation of why we read. Its conversational tone and direct address make the argument feel personal and invite young listeners to reconsider literature. Unlike films or video games, he argues, books require readers to turn marks on a page into ideas. Readers therefore become "co-creators" and can imaginatively inhabit someone else's life. This process fosters empathy: other people's joy and pain become meaningful, and the recognition that we matter to one another can affirm our own existence. Green also defends metaphor, symbolism and other uses of figurative language. Rather than draining a story of emotion, these devices help readers experience another person's world. His reference to Walt Whitman's "hardly" knowing someone describes the pleasure of approaching another mind without fully possessing it.

The documents' different forms enrich their shared exploration. Hopper's painting evokes the inward, solitary experience of reading; Ghosh's novel shows how that experience can both liberate and unsettle; Green's speech explains how literary imagination can create empathy and connection. Reading may carry us beyond our immediate world, sometimes making us restless, but it can also help us understand ourselves and others more deeply.

Partie 2 : Traduction, en français

Question Partie 2

Sujet p. 2, 4

> Traduisez en français le passage suivant du document B (lignes 11 à 16).

Démarche : Je conserve les interrogations et le mouvement de réflexion du narrateur. Je traduis *narrowness* par « étroitesse », *voracious reader* par « lecteur insatiable » et *unsettling* par « troublants ». Le passage demandé aux lignes 11 à 16 comprend aussi la fin sur les rêves et les désirs qui sont les instruments de son déracinement : il faut donc traduire cette proposition, même si l'extrait reproduit sur la page 2 s'interrompt plus tôt par une ellipse.

> **RÉPONSE À RETENIR**
>
> La lecture était, pensais-je, mon moyen d'échapper à l'étroitesse du monde dans lequel je vivais. Mais était-il possible que mon monde m'ait semblé étroit précisément parce que j'étais un lecteur insatiable ? Après tout, quelle réalité peut rivaliser avec les mondes qui n'existent que dans les livres ? Quoi qu'il en soit, les romans avaient produit sur moi exactement l'effet que les critiques avaient anticipé lorsque les « romances » commencèrent à circuler largement, au XVIIIe siècle : ils avaient fait naître des rêves et des désirs troublants, en ce sens précis qu'ils étaient les instruments de mon déracinement.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 2

20 points

Voyages, territoires, frontières

Partie 1 : Synthèse du dossier, en anglais

Question Partie 1

Sujet p. 6, 7, 8, 9

> Prenez connaissance de la thématique ci-dessus et du dossier composé des documents A, B et C et répondez en anglais à la consigne suivante (500 mots environ) : « Paying particular attention to the characteristics of the three documents, explain how they interact to explore the importance of football in English society. »

Démarche : la synthèse doit expliquer l'importance du football dans la société anglaise en faisant dialoguer les trois documents, sans les traiter comme trois résumés séparés. On peut montrer qu'il façonne des parcours individuels, crée une identité collective parfois conflictuelle, et occupe une place reconnue dans la vie publique. Il faut tenir compte de la forme et de la date des sources : le récit à la première personne de Raheem Sterling publié en 2018, les mémoires rétrospectifs de Nick Hornby publiés en 1992 et le tableau de James Higgs peint en 1933. Les interprétations de l'image doivent s'appuyer sur ce qui est représenté : un joueur de Huddersfield Town serrant la main du roi George V sur un terrain.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

The three documents explore football as more than a sport: it can shape an individual's future, create a powerful sense of belonging and become part of public life. Their different forms and dates offer complementary perspectives, from a contemporary footballer's personal testimony to a supporter's memoir and a painting from 1933.

In Document A, published in 2018, Raheem Sterling recounts how football became central to his life. As a child, he played in the street and rode his bike with friends, until Clive Ellington, a mentor who cared for local children whose fathers were absent, asked him what he loved doing. Ellington's invitation to join a Sunday League team turned a pastime into a serious commitment. The repetition "football, football, football" and the short sentence "Totally obsessed" convey the intensity of this transformation. Later, at fifteen, Sterling chose to move to Liverpool, three hours from home, and describes spending two years focused on becoming a footballer, separated from his usual life. His selection for England at seventeen and first appearance at Wembley give the story a national dimension. The final assertion that England is still a place where a "naughty boy who comes from nothing" can live his dream presents football as a possible route to achievement. The direct, first-person voice makes this account of ambition and sacrifice personal and immediate.

Nick Hornby's memoir *Fever Pitch* (Document B) shifts attention from the player to the supporter. Recalling a teenage journey to watch Arsenal, he describes how the crowd lets him step outside his ordinary identity as a bespectacled suburban boy. Protected by the police and surrounded by fellow supporters, he joins in the chants and becomes part of a collective "us". His comic image of himself as the "appendix" of a "hooligan body" conveys both the excitement of belonging and his awareness of his small individual role within the group. Yet Hornby's retrospective, ironic account also reveals the danger in this solidarity. Fights recur at matches, and supporters treat parts of the stadium as territory to capture. Football can therefore unite fans through shared allegiance while directing that allegiance against rivals and leading to violence.

Document C adds a visual and historical perspective. In James Higgs's 1933 oil painting, a footballer in Huddersfield Town kit shakes hands with George V on a pitch. Their meeting brings a player and the monarch into the same scene: it suggests that football has public significance and can attract recognition from the highest authority. Their contrasting clothing nevertheless makes their different positions visible. The handshake implies contact and respect, not the disappearance of social distinctions.

Taken together, these documents show football operating across personal, collective and public life. Sterling's testimony presents it as a source of direction and social possibility; Hornby's memoir shows the intensity of supporters' local identities and the potential for rivalry; Higgs's painting suggests the game's wider recognition in society. Across different periods and media, football emerges as a powerful force in English society, capable of creating opportunity and belonging, but also of producing exclusion and conflict.

Partie 2 : Traduction, en français

Question Partie 2

Sujet p. 6, 7

> Traduisez en français le passage suivant du document A (lignes 1 à 6).

Méthode : il faut conserver le récit à la première personne et son ton oral. *Used to mentor* indique une habitude passée : Clive encadrait les jeunes. *Sat me down* signifie qu'il a fait asseoir Raheem pour lui parler, et *biking around* se rend naturellement par « me balader à vélo ».

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

Mais si j’y réfléchis vraiment, le moment où ma vie a changé, c’est quand j’ai rencontré un type qui s’appelait Clive Ellington. Il avait l’habitude d’encadrer les jeunes de notre quartier qui n’avaient pas leur père auprès d’eux. Il se souciait sincèrement de nous. Alors, un jour, il m’a fait asseoir et m’a dit : « Raheem, qu’est-ce que tu aimes faire ? »

Une question toute simple, non ? Mais je n’y avais jamais vraiment réfléchi comme ça. À l’époque, je jouais simplement au foot dans la rue, je me baladais à vélo avec mes amis, j’étais un gamin.

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2025/spe-llcer-anglais-2025-metropole-remplacement-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.